

兴县方言的亲属称谓

张凯瑞

山西师范大学文学院, 山西 太原

收稿日期: 2024年7月10日; 录用日期: 2024年8月20日; 发布日期: 2024年8月29日

摘要

亲属称谓的研究是词汇研究的一部分, 通过田野调查建立兴县方言的亲属称谓系统, 并分析亲属称谓在面称与背称区别以及在语音方面、词汇方面的特点, 从而进一步了解兴县方言体系。

关键词

亲属称谓, 语音特点, 词汇特点

Kinship Words of the Xingxian Dialect

Kairui Zhang

College of Literature, Shanxi Normal University, Taiyuan Shanxi

Received: Jul. 10th, 2024; accepted: Aug. 20th, 2024; published: Aug. 29th, 2024

Abstract

The study of kinship terms is a part of vocabulary research. Through field investigation, to establish the kinship terms system of Xingxian dialect, and the differences between face and back terms, as well as the characteristics of pronunciation and vocabulary of kinship terms are analyzed, so to further understand the system of Xingxian dialect.

Keywords

Kinship Terms, Phonetic Characteristics, Lexical Characteristics

Copyright © 2024 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

文章引用: 张凯瑞. 兴县方言的亲属称谓[J]. 现代语言学, 2024, 12(8): 620-625.

DOI: 10.12677/ml.2024.128732

1. 引言

兴县方言分属晋语吕梁片汾州小片[1]。关于兴县方言的研究,已有较为丰富的理论资料,在语音方面,张丽《兴县方言语音研究》(2013),王瑞丰《山西方言声调实验研究》(2017)等。在词汇方面,霍苗苗《兴县方言助词研究》(2014),杨瑞萍《山西兴县方言代词研究》(2015)等。在语法方面,史媛媛《山西兴县方言补语研究》(2014),贾琼《兴县方言语法中的几个问题》(2016)等。尽管不同学者在语音、词汇、语法上有诸多系统研究,但是对于方言某一领域内部的探究还有待完善。通过对亲属称谓的分析能够为兴县方言体系的构建提供基础。根据史秀菊《兴县方言研究》,县川话是本地代表话,是本人母语,因此本文以县川话为主,研究对象为兴县方言的亲属称谓词,以下亲属称谓词除了本人实地考察外,也取自史秀菊《兴县方言研究》、孙玉卿《山西方言亲属称谓研究》。

2. 兴县方言的亲属称谓系统

Table 1. Elders

表 1. 长辈

称呼对象	面称	背称
祖父	爷爷[ie ⁵⁵ ie]	
祖母	娘娘[nie ⁵⁵ nie]	
外祖父	简爷[teiæ ³²⁴⁻³¹² ie ⁵⁵]	
外祖母	简婆[teiæ ³²⁴⁻³¹² p ^h ɿ ⁵⁵] 婆婆[p ^h ɿ ⁵⁵ p ^h ɿ]	
伯父	大大[tɿ ⁵³ tA]	
伯母	大妈[tɿ ⁵³ mA ³²⁴]	
舅父	舅舅[teiou ⁵³ teiou]	第一人称代词 + 面称
舅母	妗子[teiŋ ⁵³ tsə ²⁵⁵]	
叔父	排行 + 大[tA]	
叔母	排行 + 妈[mA]	
姑父	姐夫[ku ³²⁴ xu ⁵⁵]	
姑母	姑姑[ku ³²⁴ ku]	
姨父	姨夫[i ⁵⁵ xu]	
姨母	姨姨[i ⁵⁵ i]	
公公	大[tA ⁵³]	第一人称代词 + 公[kuŋ ³²⁴]
婆婆	妈[mA ⁵³]	第一人称代词 + 婆[p ^h ɿ ⁵⁵]
父亲	大[tA ⁵³] 大大[tA ³²⁴ tA] 爹[tiē ³²⁴]	爹的[tiē ³²⁴ tə ²⁵⁵]
母亲	妈[mA ⁵³] 妈妈[mA ³²⁴ mA] 娘[nie ⁵⁵]	娘的[nie ⁵⁵ tə ²⁵⁵]
岳父	叔叔[suə ²⁵⁵ suə ²] 大[tA ⁵³]	丈人[tɿ ⁵³ zəŋ ⁵⁵] 叔叔[suə ²⁵⁵ suə ²]
岳母	婶子[səŋ ³²⁴⁻³¹² tsə ²⁵⁵] 妈[mA ⁵³]	丈母[tɿ ⁵³ mu ³²⁴⁻³¹²] 婶子[səŋ ³²⁴⁻³¹² tsə ²⁵⁵]

Table 2. Of the same generation
表 2. 平辈

称呼对象	面称	背称
哥哥	哥[kɿ ³²⁴⁻⁵³]	
姐姐	姐/姐姐[teie ³²⁴⁻⁵⁵ teie]	
堂兄弟	哥哥[kɿ ³²⁴ kɿ]	第一人称代词 + 面称
堂姊妹	姐姐[teie ³²⁴⁻⁵⁵ teie]	
嫂子	嫂嫂[sou ⁵⁵ sou]	
姐夫	姐夫[teie ³²⁴⁻³¹² xu ⁵⁵]	
姑表兄弟/姊妹		姑舅[ku ³²⁴ teiou ⁵³]
姨表兄弟/姊妹		俩姨[liA ³²⁴⁻³¹² i ⁵⁵]
大舅子	哥[kɿ ³²⁴⁻⁵³]	妻哥[te ^h i ³²⁴ kɿ]
大姨子	姐/姐姐[teie ³²⁴⁻⁵⁵ teie] 叫名字	妻姐姐[te ^h i ³²⁴ teie ³²⁴⁻³¹² teie ³²⁴]
大伯子		大伯[tx ⁵³ piə ²⁵⁵]
大姑子		大姑[tx ⁵³ ku ³²⁴]
丈夫	老汉[lou ³²⁴⁻³¹² xɛn ⁵³] /叫名字	老汉的[lou ³²⁴⁻³¹² xɛn ⁵³ tə ²⁵⁵] 汉的[xɛn ⁵³ tə ²⁵⁵]
妻子	老婆[lou ³²⁴⁻³¹² p ^h ɿ ⁵⁵] 媳妇子[eiou ⁵⁵ tsə ²⁵⁵]叫名字	婆姨[p ^h ɿ ⁵⁵ i]
弟弟		兄弟[ey ³²⁴ ti ⁵³]/叫名字
妹妹		姊妹[tsɿ ³²⁴⁻³¹² mei ⁵³⁻⁵⁵]/叫名字
小叔子		丈夫名字 + 兄弟[ey ³²⁴ ti ⁵³]
小姑子		丈夫名字 + 姊妹[tsɿ ³²⁴⁻³¹² mei ⁵³⁻⁵⁵]
小舅子	直接叫名字	小舅勒[eiuu ³²⁴⁻³¹² teiou ⁵³ lə ²⁵⁵]
小姨子		小姨子[eiuu ³²⁴⁻³¹² i ⁵⁵ tsə ²⁵⁵]
弟媳		兄弟媳妇子[ey ³²⁴ ti ⁵³ eiou ⁵⁵ tsə ²⁵⁵]
妹夫		姊妹夫[tsɿ ³²⁴⁻³¹² mei ⁵³⁻⁵⁵ xu]

面称和背称是亲属称谓常见的分类，面称时被称呼对象在场，背称则被称呼对象无需在场[2] [3]。面称一般用于口语，背称可用于口语也可用于书面语。从以上兴县方言的亲属称谓系统表格中，我们可以看到：在表 1 中，面称和背称没有多大的区别，如爷爷、娘娘、舅舅、妗子、大大[tx⁵³tA]、大妈等。例外的是父母亲、丈夫、妻子、岳父岳母的面称和背称称呼有很大的不同，如妻子面称为老婆、媳妇子，背称为婆姨。在表 2 和表 3 中，对于弟弟和妹妹岁数比自己小或者辈分比自己低的亲属面称一般直接叫名字，如弟弟、妹妹、小叔子、小姑子、外甥、孙子等。由于尊长的传统，对于辈分比自己高的亲属背称时直接用称谓，如姐夫、嫂嫂、妻哥、妻姐姐等。在兴县方言中大伯父为大大[tx⁵³tA]，无论是二伯父还是二叔父统一称为数词加大[tA]，除此之外，在兴县方言中背称亲属时，一般会在称谓语前加人称代词，如在称呼与自己有血缘关系的亲属时会说“弭[mi³²⁴]大、弭妈”，而在称呼与自己有姻亲关系的亲属时会说“丈夫的名字 + 爹的/娘的”（丈夫的父亲/母亲）。

Table 3. Younger generation
表 3. 晚辈

称呼对象	面称	背称
儿子		儿的[zɿ ⁵⁵ tɕʰ ²⁵⁵]
女儿		女的[nu ³²⁴⁻³¹² tɕʰ ²⁵⁵]
女婿		女婿[nu ³²⁴⁻³¹² ɕi ⁵³]
儿媳		儿媳妇子[zɿ ⁵⁵ eiou ⁵⁵ tsɕʰ ²⁵⁵]
侄子		侄儿[tɕʰ ^h əʔ ³¹² zɿ ⁵⁵]
侄女	直接叫名字	侄女[tɕʰ ^h əʔ ³¹² nu ³²⁴]
外甥		
外甥女		外甥[uei ⁵³ ɕy ³²⁴⁻³¹²]
孙子		孙子[suəŋ ³²⁴ tsɕʰ ²⁵⁵]
孙女		
外孙		
外孙女		外孙[uei ⁵³ suəŋ]

3. 兴县方言的亲属称谓特点

(一) 兴县方言的亲属称谓的语音特点

1) 兴县方言的亲属称谓反映的白读现象[4]

例字	文读	白读
侄	侄[tɕʰ ⁵¹]女/儿(读书音)	侄女[tɕʰ ^h əʔ ³¹² nu ³²⁴] 侄儿[tɕʰ ^h əʔ ³¹² zɿ ⁵⁵]
兄	兄[ɕyən ³²⁴]长	兄[ɕy ³²⁴]弟
甥	甥[sən ³²⁴](读书音)	外甥[ɕy ³²⁴]
儿	儿[ai ⁵⁵]童	儿[zɿ ⁵⁵]的
女	妇女[ny ³²⁴]	女[nu ³²⁴]子
大	老大[tA ⁵³]	大[tɕ ⁵³]小

2) 兴县方言的亲属称谓合音特点[4]

合音顾名思义就是几个音合为一个音的语音现象。如在兴县方言的亲属称谓中，媳妇子合音前为[ɕiəʔ⁵⁵ xu⁵³ tsɕʰ²⁵⁵]，合音后为媳妇子[eiou⁵⁵ tsɕʰ²⁵⁵]。

(二) 兴县方言的亲属称谓的词汇特点

1) 亲属称谓的合称特点[5]

“合称”指用同一个亲属称谓词来表示两个或多个不同的亲属称谓关系。如兴县方言中的外甥、外甥女统一叫外甥，孙子、孙女统一叫孙子，外孙、外孙女统一叫外孙女。同时由于时代不断发展进步，传统思想的解放，一些亲属称谓逐渐简化，如堂哥、堂姐、表哥、表姐统一称为“哥哥”或“姐姐”。

2) 亲属称谓“复合词”的特点[5]

在兴县方言的亲属称谓中有两个“复合词”：兄弟和姊妹。“兄弟”在兴县方言中通过调换词序来表示不同含义，在称呼弟弟时使用“兄弟”，如在方言中我们会说：那[nou⁵⁵]是弭[mi³²⁴]兄弟(那是我弟弟)。在称呼哥哥和弟弟合称时使用“弟兄”，如在方言中我们会说：这[tsou³²⁴]是弟兄俩个[kuəʔ⁵⁵] (这是弟兄俩个)。因此我们可以看出这两个不同的亲属称谓是由于词序的变换造成的。“姊妹”在兴县方言口

语中可以表达多种含义，第一可以指兄和妹，如在方言中说：你家[nie³²⁴]家姊妹几个[kuo²⁵⁵] (你家有几个孩子)。第二也可以指姐姐和妹妹，如兴县方言中：姊妹俩个长得一样样的。第三还可以专指妹妹，如兴县方言中：这[tsou³²⁴]是弭[mi³²⁴]姊妹(这是我妹妹)。

3) 同形异指[6]

同形异指是指一个词可以表示不同的意义，在兴县方言中也存在一个词可以表示不同的亲属关系，见表 4。

Table 4. Same form but different meaning

表 4. 同形异指

称呼	称呼对象	
婆婆	外祖母	婆婆(丈夫的母亲)
哥哥	堂哥	哥哥(宗亲)
姐姐	堂姐	姐姐(宗亲)
外甥	外甥	外甥女
孙子	孙子	孙女
外孙	外孙	孙女
大大	父亲	伯父

随着社会的发展，对于堂哥堂姐的称呼与称呼自家的兄弟姐妹保持一致。除此之外，从上表中我们发现“大大”可以称呼两种不同的称呼对象，二者可以通过读音来区分，读[tA³²⁴tA]时指父亲，读[ty⁵³tA]时指伯父。

4) 异形同指[6]

与“同形异指”相对应的是异形同指，所谓异形同指就是一类亲属用不同的称谓表示，见表 5。

Table 5. Same meaning but different form

表 5. 异形同指

称呼对象	称呼
外祖母	间婆[teĩã ³²⁴⁻³¹² p ^h ɿ] 婆婆[p ^h ɿ ⁵⁵ p ^h ɿ]
父亲	大[tA ⁵³] 大大[tA ³²⁴ tA] 爹[tiɛ ³²⁴]
母亲	妈[mA ⁵³] 妈妈[mA ³²⁴ mA] 娘[nie ⁵⁵]
丈夫	老汉[lou ³²⁴⁻³¹² xɛn ⁵³] 汉的[xɛn ⁵³ tə ²⁵⁵]
妻子	老婆[lou ³²⁴⁻³¹² p ^h ɿ ⁵⁵] 媳妇子[eiou ⁵⁵ tsə ²⁵⁵] 婆姨[p ^h ɿ ⁵⁵ i]

如表 5 中“妻子”的称呼有老婆、媳妇子、婆姨，其中“媳妇子”是称呼刚结婚的女子，“老婆”既可以指年轻人对妻子的称呼，也可以指上了年纪的女子，“婆姨”一般称呼中年妇女。对于父亲和母亲的称呼，现在年轻一代中常用“妈咪”“爸比”来称呼，表示喜爱和亲近的感情。对于丈夫、妻子的称呼，现在大多数是直接叫名字。

4. 结语

综上所述，山西兴县方言中长辈面称与背称差别不大，平辈、晚辈背称比面称更体现长幼有序的特

点, 同时在语音方面部分亲属称谓存在白读音和合音现象, 在词汇方面具有合称、复合词、异形同指、同形异指的特点。

参考文献

- [1] 沈明. 晋语的分区(稿) [J]. 方言, 2006(4): 343-356.
- [2] 范丽荣. 庆阳方言亲属称谓语研究[D]: [硕士学位论文]. 兰州: 西北师范大学, 2012.
- [3] 朱新颖. 淮安方言亲属称谓研究[D]: [硕士学位论文]. 上海: 上海师范大学, 2014.
- [4] 史秀菊, 双建萍, 张丽. 山西方言重点研究丛书兴县方言研究[M]. 太原: 北岳文艺出版社, 2014.
- [5] 孙玉卿. 山西方言亲属称谓研究[D]: [博士学位论文]. 广州: 暨南大学, 2003.
- [6] 谢珍珠. 新县方言亲属称谓研究[D]: [硕士学位论文]. 信阳: 信阳师范学院, 2020.